



EL LADO OSCURO DEL AMOR
RAFIK SCHAMI

TRADUCCIÓN DE CARLOS FORTEA
SALAMANDRA. BARCELONA, 2008
827 PÁGINAS, 27 EUROS

PALOMA TORRES

«En 1962, una joven musulmana fue asesinada ante mis ojos porque se había enamorado de un varón cristiano. (...) Yo era un chico de dieciséis años que veía el mundo como una infinita cadena de historias.» Rafik Schami, nacido en el barrio cristiano de Damasco en 1946, decide entonces escribir sobre el amor prohibido, la maldición de enamorarse en condiciones extremas. La búsqueda de la voz adecuada para narrar aquella historia le llevó una década, la novela se fue gestando poco a poco, creciendo como un animal al que es difícil domesticar. El resultado es una

magnífica novela escrita desde el exilio alemán. «Antes de ir a Alemania no sabía que en el exilio uno piensa en su ciudad todas las mañanas.» Cada mañana Damasco en la mente, y su obra se extiende como un tapiz sobre Oriente Medio, sus venganzas y su tiempo detenido. Los destinos individuales forman un mosaico de prosa fértil, que se desarrolla y vive: el animal va doblegándose ante el espíritu del escritor. Dos grandes personajes: Farid pertenece al clan de los Mushak, católicos. La bella Rana, a los Shahin, de tradición greco-ortodoxa. Ambas familias se odian a muerte. Un amor condenado. ■



CHAMAMÉ
LEONARDO OYOLA

PREMIO DASHIELL HAMMETT
SALTO DE PÁGINA. MADRID, 2008
224 PÁGINAS, 16,95 EUROS

ARTURO GARCÍA RAMOS

Hay obras que no pueden resumirse sin que perdamos algo substancial, y *Chamamé* se encuentra en ese grupo. Si nos limitamos a describir el argumento, deberemos mencionar su trama de novela negra ubicada en Argentina, menos por las precisiones geográficas que las lingüísticas; presentaremos a los dos protagonistas, Zoé el Pastor y Ovejero el Perro, como dos delincuentes irrefrenables incapaces de arrepentimiento. Tendremos que resumir una peripecia plagada de acciones sangrientas y sucias relaciones sexuales en un ambiente tan sórdido que no parece

dejar lugar a otra cosa que un radical nihilismo. Pero, si eso hacemos, habremos dejado a un lado la materia en que está compuesta esta novela, digna versión escrita de una de las desquiciadas historias cinematográficas de Tarantino. Porque la gracia y el asombro de Oyola están en la recreación de un estilo que amontona flecos expresivos hasta construir algo muy personal parecido a un lunfardo nuevo que busca sus ingredientes en el rock, el guaraní y un cúmulo de giros para un procaz uso idiomático popular. Un modo de narrar escueto y directo que a veces tiene la efectividad de un metralleo verbal. ■



CUENTOS Y ESTAMPAS CAMPESINAS EXTREMEÑAS
ANTONIO REYES HUERTAS

EDICIÓN, INTRODUCCIÓN Y NOTAS DE MANUEL SIMÓN VIOLA
DIPUTACIÓN DE BADAJOZ. BADAJOZ, 2008
206 PÁGINAS

JUAN PATRICIO LOMBERA

Antonio Reyes Huertas reúne en este libro un conjunto de cuentos y relatos costumbristas acerca de las diversas labores campesinas que se realizan en Extremadura. Cuentos como «El rabioso» o «La pedrada» narran historias aparentemente baladíes que, no obstante, conducen a un final inesperado, con lo que el autor consigue sorprender. En las estampas campesinas, Reyes Huertas realiza prodigiosos ejercicios de descripción con los que plasma los trabajos del campo, así como el lenguaje empleado en la región. En ese sentido, cabe destacar la encomiable labor

de edición, que incluye notas con las definiciones de estos términos. Asimismo, Reyes Huertas aprovecha estos cuadros para exponer las malas condiciones de trabajos del campo. Tal es el caso de «El primer piropo», en el que una niña sustituye a su hermana enferma preparando la comida de los trabajadores, mientras que ella sólo tiene una frugal colación. Como menciona Manuel Simón Viola: «Reyes Huertas se propone documentar literariamente unos modos de vida no por su importancia histórica sino por su caducidad...». Esta encomiable labor se realiza exitosamente en esta obra. ■



SEXOGRAFÍAS
GABRIELA WIENER

PRÓLOGO DE JAVIER CALVO
MELUSINA. BARCELONA, 2008
214 PÁGINAS, 17 EUROS

JORGE CARRIÓN

La palabra «gonzo» no existe en los diccionarios; pero tiene –al menos– dos significados: cine porno de planos directos; periodismo subjetivo y gamberro, inventado por Hunter S. Thompson. Las dos acepciones se unen y confunden en las páginas de *Sexografías*, de la cronista de origen peruano Gabriela Wiener (1975).

Se trata de diecisiete artículos y crónicas protagonizados por la voz de la propia Gabriela Wiener. Una periodista pornográfica, descarada,

Foster Wallace. Y en el epílogo nos informa de que la mayoría de las crónicas aparecieron en la revista *Etiqueta Negra*. Ahí tenemos el triángulo en que se mueve el gonzo de Wiener: el Nuevo Periodismo norteamericano, la escuela peruana de Toño Angulo y Julio Villanueva Chang y una mirada femenina y pop.

DESNUDAR LO REAL. La periodista y escritora Gabriela Wiener dedica *Sexografías* a «J., mi héroe enmascarado». El mismo J. acompaña a la kamikaze en la crónica sobre locales de intercambio de pareja, dispuesta a experimentar con el cuerpo el tema de su investigación. Me interesa la máscara de J., como me interesa el disfraz de Superman (bajo el que se oculta un periodista), porque Gabriela Wiener es muy consciente de que la realidad se disfraza ante el periodista; que los testigos a menudo actúan.

Tras su convivencia con un polígamo y sus seis esposas, la narradora se pregunta si habrá sido «una función teatral»; cuando se dispone a visitar la prisión más peligrosa de Perú huye de uno de esos «tours de prensa»; cuando se entrevista con Nacho Vidal o deja que le dé latigazos una ama sadomaso intenta, mediante la piel, desnudar lo real para retratarlo. *Swinger* significa «algo que oscila». La realidad vibra, se mueve. La fotografía, por eso, se desenfoca.

Hay que hacer que la prosa vibre, mediante desplazamientos imprevisibles, para que un movimiento neutralice al otro y la imagen nos acerque a lo real. ■

DIECISIETE CRÓNICAS DE UNA PERIODISTA DESCARADA E INTELIGENTE, QUE DOSIFICA LA INFORMACIÓN PARA LOGRAR LO VERDADERAMENTE IMPORTANTE. UN BUEN TEXTO

inteligente, menos impulsiva de lo que parece, que dosifica la información para lograr lo realmente importante: un buen texto.

La perspectiva de género es otro de los aspectos que singularizan este libro. En el breve ensayo «¿A quién ama Lois Lane?», Wiener establece una irónica filiación con la novia de Superman: «cualquiera diría que es fácil ser una reportera kamikaze cuando tienes a Superman a tu disposición para cubrirte las espaldas». En la página anterior, cita *Algo supuestamente divertido que nunca volveré a hacer*, de David



REVISTA DE OCCIDENTE

NÚMERO 326-327. 12 EUROS
REVISTAOCCIDENTE.COORDINACION@FOG.ES

C. R. S.

En el número de verano de *Revista de Occidente* el lector encontrará el dossier «1808. El nacimiento de una nación», en el que prestigiosos historiadores abordan desde distintos y complementarios ángulos la conmemoración del bicentenario de la Guerra de la Independencia. Así, colaboran en estas páginas monográficas Manuel Lucena Giraldo, Fernando García de Cortázar, Ricardo García Cárcel, Eva Botella Ordinas, José Manuel Cuenca Toribio, José María Portillo Valdés y Eduardo Posada Carbó. Por otro lado, se publica una entrevista de la escritora argentina Reina

Roffé con Blas Matamoro, en la que el autor porteño hace un repaso de su producción y, especialmente, desvela las claves de su último título, *El pasadizo* (Del Taller de Mario Muchnik), una sugerente novela histórica. Asimismo, entre otros contenidos, el propio Matamoro escribe el ensayo «Vindicación de la impostura»; Juan Ángel Juristo analiza el *Viaje sentimental por Francia e Italia*, de Laurence Sterne, y Silvia Acierno y Concetta d'Angeli nos acercan a la figura y la obra de Elsa Morante. En la sección de «Creación Literaria» se incluyen cuatro poemas de Andrés Sánchez Robayna. ■